

# Gwärb-Zytig **g/v**



Die offizielle Zeitung des Gewerbevereins Volketswil

- **GVV**  
3 neue Vorstandsmitglieder  
Seiten 1 bis 2
- **Politische Gemeinde**  
Digitaler Dorfplatz  
Seite 3
- **Schulgemeinde**  
Lehrstellen im Schulzimmer  
Seite 4
- **GVV**  
Mitglieder im Mittelpunkt  
Seiten 5 bis 7
- **IVV**  
Endlich wieder...!  
Seite 8

40. ordentliche Generalversammlung des Gewerbevereins Volketswil

## 3 neue Vorstandsmitglieder gewählt

Geplant war diese Generalversammlung am 16. April 2021. Anlässlich der Vorstandssitzung vom 3. März 2021 musste der Vorstand schweren Herzens in einer Online-Skype-Sitzung Kenntnis davon nehmen, dass es zum jetzigen Zeitpunkt nicht möglich sein würde, die Mitglieder zur persönlichen GV einzuladen. Es wurde deshalb beschlossen, die diesjährige Versammlung schriftlich, also brieflich, zu organisieren.

Die **Covid-19-Verordnung besondere Lage, auf welche sich der Vorstand abstützte**, besagt in ihrem Artikel 6, dass die Durchführung von Veranstaltungen verboten ist und **dieses Verbot** auch für die Versammlungen von Gesellschaften, also **Generalversammlungen** gilt.

Allen Mitgliedern des Gewerbevereins wurden rechtzeitig die notwendigen Unterlagen zugesandt, verbunden mit der Bitte, das Abstimmungsformular bis spätestens zum **16. April 2021** (Poststempel) auszufüllen und zu unterschreiben.

### Gute Beteiligung

Eine schöne Anzahl von Mitgliedern hat sich an der schriftlichen Generalversammlung beteiligt. Aufgrund der Vorgaben, die Stimme bis zum 16. April 2021 einzureichen, hat der Vorstand



Susanne Rickenbach amtierte als Sekretärin des Wahlbüros und erstellte das Protokoll.

beschlossen, die Auswertung am 26. April 2021 vorzunehmen. Damit wurde auch dem Umstand Rechnung getragen, dass eventuell verspätet eintreffende Stimmkuverts, aber mit dem richtigen Poststempel, berücksichtigt werden konnten.

### Auswertung in der KUSPO Gries

Der Präsident **Stephan Ulrich** stellte fest, dass die **Einladung zur schriftlichen Generalversammlung fristgerecht per Post** erfolgte. Ebenfalls lagen der Einladung die **notwendigen Unterlagen** bei, nämlich: **Traktandenliste, Jahresbericht 2020 des Präsidenten, Mitgliederumtationen, Budget 2021, Jahresprogramm, Vorstellung neuer Vorstandsmitglieder** und das **Abstimmungsformular**.

**Susanne Rickenbach** amtierte als Sekretärin des Wahlbüros und erstellte das Protokoll. Dem Wahlbüro gehörten ausserdem **Stephan Ulrich** als Präsident und **Hansjürg Fels** als Vizepräsident an. Beide standen nicht zur Wahl in den Vorstand an.

Das Wahlbüro stellte fest, dass alle versandten Abstimmungsformulare gültig sind, welche bis zum Datum der Generalversammlung eingegangen sind (Datum/Poststempel) und durch die Mitglieder unterschrieben sind (Unterschrift auf dem Abstimmungsformular). Zur Überprüfbarkeit werden alle eingegangenen Abstimmungsformulare inkl. Briefumschlag digitalisiert und für ein Jahr aufbewahrt.



Dieser Stimmzettel ist gültig.

Bild: zvg

### 66 Stimmen sind eingegangen

Per Datum der Generalversammlung am 16. April 2021 umfasste der GVV 158 Mitglieder. Es gingen 66 Stimmen ein, davon waren jedoch 3 ungültig, da der Eingang zu spät erfolgte. Dies ergibt für die Auswertung 63 gültige Stimmen. Das **Protokoll der Generalversammlung vom 28. August 2020**, geschrieben von **Susanne Rickenbach**, fand die Zustimmung aller gültigen Stimmen.

### Jahresbericht des Präsidenten

«Covid-19 ist auch an unserem Gewerbeverein nicht spurlos vorbeigegangen. Manches Vorhaben, manche Pläne mussten ganz einfach ad acta gelegt werden. Wir konnten von Glück reden, dass wir die letzte Generalversammlung, wenn auch verspätet, noch durchführen durften.

Schmerzhaft mussten wir zur Kenntnis nehmen, dass unser **5+-Anlass** und das **Herbstessen** nicht stattfinden durften. Der Vorstand hat sich aber vom Virus nicht anstecken lassen. Mit Videokonferenzen haben wir jeweils die offenen Punkte, die unbedingt erledigt werden mussten, bearbeitet.

Wie an der letzten Generalversammlung bereits mitgeteilt, haben **Susanne Rickenbach** und **Heidy Wuffli** ihren Rücktritt auf die **Generalversammlung vom 16. April 2021** bekannt gegeben. Etwas später hat uns auch **Jürg Egli** seinen Rücktritt übermittelt. Das hiess für den Vorstand, neue Mitglieder zu finden. Dies ist uns auch gelungen. **Susanne Savoy-Fischer, Cornelia Würmli** und **Samuel Bachmann** haben sich bereit erklärt, im Vorstand mitzuarbeiten.



Stephan Ulrich beim Überprüfen der Abstimmungsformulare.

Fortsetzung auf Seite 2

Anzeige



## «Coole Brillen» sind von uns

[www.optik-schorno.ch](http://www.optik-schorno.ch)  
[www.kinderbrillen.ch](http://www.kinderbrillen.ch)  
[www.tauchmasken.ch](http://www.tauchmasken.ch)

**OPTIK schorno**

044 946 00 65

**Zäntzi** volketswil

Fortsetzung von Seite 1

## Grusswort



Liebe Leserinnen,  
liebe Leser

In der Geschichte des Gewerbevereins Volketswil ist das Jahr 2021 ein ganz besonderes.

Der GVV kann seinen 40. Geburtstag feiern. Aufgrund von Covid-19 war es bisher aber nicht möglich, dieses Jubiläum würdig zu begehen. Was geschah aber damals, im Jahr 1981?

Am 25. März 1981 gründeten rund 60 Interessenten den Gewerbeverein Volketswil. Als erster Präsident wurde damals Erwin Fürst gewählt. Während sechs Jahren stand er dem GVV vor. Erwin Fürst schrieb zur Gründung des Gewerbevereins Volketswil im 21. Neujahrsblatt der Gemeinde Volketswil (ich zitiere):

«Schon seit längerer Zeit stand der Gedanke eines Gewerbevereins in Volketswil unter den Gewerbetreibenden fest. Nur, zum Startschuss fehlte noch der entscheidende Mut. Im Herbst 1979 haben aber dann ein paar jüngere Gewerbetreibende diesen Gedanken aufgegriffen und einen Orientierungsabend im damals noch offenen Restaurant Stammbaum organisiert. Der Erfolg war überwältigend, war doch der Saal bis auf den letzten Platz belegt. Es zeigte sich rasch, dass das Interesse und der Wille zum Zusammenschluss in einem Gewerbeverein sehr gross waren. Somit stand der Gründung des Gewerbevereins im Frühjahr 1981 nichts mehr im Wege. Der Zweck des Vereins ist die Interessenwahrung der Gewerbetreibenden in wirtschaftlicher und politischer Hinsicht. Er will den Volketswiler Einwohnern zeigen, dass das ansässige Gewerbe viel zu bieten hat und das Einkaufen im eigenen Dorf attraktiv und vorteilhaft ist. Der Verein zählt bereits 79 Mitglieder aus den verschiedensten Berufsgattungen, wie Autogarage, Bäcker, Metzger, Buchhaltungsbüro, und will durch seine Aktivitäten zu einem gesunden Gemeindeleben beitragen.»

Der hier zitierte Zweck des Gewerbevereins Volketswil hat heute noch viel mehr Gültigkeit in einer so ungewissen Zeit, die durch Covid-19 verursacht wird. Nach wie vor ist das örtliche Gewerbe sehr lebendig und nach wie vor wird durch die Gwerbler hervorragende Arbeit geleistet. Dies soll auch zukünftig so sein, aber dass dies möglich ist, bedeutet auch, dass Aufträge innerhalb der Gemeinde vergeben werden sollten.

Erstmals in der vierzigjährigen Geschichte des GVV musste eine Generalversammlung brieflich durchgeführt werden. Neben den ordentlichen Geschäften interessierte vor allem die Wahl von drei neuen Vorstandsmitgliedern. Für die zurücktretenden verdienstvollen Vorstandsmitgliedern Susanne Rickenbach, Heidy Wuffli und Jürg Egli wurden neu Susanne Savoy-Fischer, Cornelia Würmli und Samuel Bachmann mit hervorragenden Resultaten gewählt. Der GVV geht gestärkt in ein weiteres Jahr seiner interessanten Geschichte.

Nun wünsche ich Ihnen mit der heutigen Ausgabe unserer Gwärb-Zytig viel Lesevergnügen, viel Neues und – bleiben Sie gesund.

Stephan Ulrich  
Präsident GVV

Noch ist nicht absehbar, ob wir im laufenden Jahr Anlässe durchführen können oder dürfen. **Vor allem die VOGA sollte stattfinden.** Dem Jahreskalender könnt ihr unsere Planung entnehmen. Auch auf unserer Homepage werden wir je nach Stand der Dinge sofort auf mögliche Events hinweisen. Was aber stattgefunden hat ist die **«Gwärb-Zytig»**. Sie erschien wieder in vier attraktiven Ausgaben und zeigte auf, wie lebendig unser Gewerbeverein ganz einfach ist. Nun hoffe ich ganz fest, dass uns 2021 nach den langen Monaten, in welchen wir uns nicht sehen konnten, ermöglichen wird, uns wieder persönlich auszutauschen.»

**Dieser Jahresbericht wurde einstimmig abgenommen.**

**Jahresbericht 2020, Revisorenbericht, Mitgliederbeiträge und Budget 2021**

Das Vereinsjahr schliesst mit einem **Aufwand von 26'671 Franken** und einem **Ertrag von 800 Franken** mit einem **Verlust von 25'871 Franken** ab. Das **Vereinsvermögen beträgt neu 37'835 Franken.**

Die **Revisoren Janine Rietli und Florian Fleischer** empfehlen die **Rechnung zu Abnahme.** Die detaillierten Zahlen konnten der mit der Einladung verschickten Bilanz und

der Erfolgsrechnung sowie dem Bericht der Revisoren entnommen werden. **Bei 3 Enthaltungen stimmten 60 Mitglieder** sowohl **der Jahresrechnung** wie auch dem **Revisorenbericht zu.**

**Die Entlastung des Vorstandes** fand mit **allen 63 Stimmen Unterstützung.**

**Seitens des Vorstand** wird vorgeschlagen, die **Mitgliederbeiträge auf dem bisherigen Stand zu belassen**, also: 200 Franken für Aktivmitglieder, 100 Franken für Passivmitglieder und die einmalige Aufnahmegebühr von 300 Franken.

Beim **Budget 2021 sind Einnahmen von 31'200 Franken** und **Ausgaben von 38'700 Franken vorgesehen.** Dies ergibt einen **Verlust von 7'500 Franken.** Bei 2 Enthaltungen wird dem vorgeschlagenen Budget mit 61 Stimmen zugestimmt.

**Der Gewerbeverein umfasst per Generalversammlung 2021 158 Mitglieder:** 5 Ehren-, 7 Passiv- und 146 Aktivmitglieder.

### Wahlen

Für die **zurücktretenden Vorstandsmitglieder Susanne Rickenbach, Heidy Wuffli und Jürg Egli** mussten **drei neue Mitglieder** gewählt werden.

**Vorgeschlagen waren:** **Susanne Savoy-Fischer, Cornelia Würmli** und **Samuel Bachmann.**

**Gewählt wurden durch die Mitglieder:**



**Susanne Savoy-Fischer**  
mit 63 Stimmen



**Cornelia Würmli**  
mit 62 Stimmen  
bei 1 Enthaltung



**Samuel Bachmann**  
mit 61 Stimmen  
bei 2 Enthaltungen

**Damit setzt sich der Vorstand neu wie folgt zusammen:**

**Stephan Ulrich** (Präsident)  
**Hansjürg Fels** (Vizepräsident)  
**Cornelia Würmli** (Kassiererin)  
**Susanne Savoy-Fischer** (Sekretariat)  
**Samuel Bachmann** (Anlässe)

**Ebenfalls gewählt werden mussten die beiden Revisoren.**

Es erhielten Stimmen:

– **Janine Rietli:** 61 Stimmen  
bei 2 Enthaltungen

– **Florian Fleischer:** 61 Stimmen  
bei 2 Enthaltungen

### Jahresprogramm

Sofern pandemiebedingt möglich, werden folgende Anlässe geplant:

– 4. Juni 2021: **Gwärbler-Stamm im Java4**

– 2. Juli 2021: **Gwärbler-Stamm im Java4**

– 6. August 2021: **Gwärbler-Stamm im Java4**

– 3. Sept. 2021: **Gwärbler-Stamm im Java4**

– Herbst: **5+-Anlass**

– 1. Oktober 2021: **Gwärbler-Stamm im Java4**

– 15. bis 17. Oktober 2021: **VOGA im KUSPO Gries**

**Über alle Anlässe wird auch auf der Homepage informiert.**

«**Noch ist nicht absehbar, ob wir im laufenden Jahr Anlässe durchführen können oder dürfen. Vor allem die VOGA sollte stattfinden.»**

Stephan Ulrich, Präsident GVV

## Anzeige



**FILO Treuhand GmbH**  
Bahnhofstrasse 2  
8610 Uster

- Finanzbuchhaltung
- Lohnbuchhaltung
- Treuhand
- Steuerberatung
- Office-Dienstleistung

Treuhand GmbH  
Telefon 044 940 94 17 | www.filo-treuhand.ch



**ZIMMEREI:**  
Holzkonstruktion  
Täferarbeiten  
Isolationen  
Brandschutz  
Treppenbau  
Dachaufstockungen

**SCHREINEREI:**  
Kücheneinrichtungen  
INNENAUSBAU  
GLASREPARATUREN  
Möbel und Wohnwände

ZÜRCHERSTR. 22 8604 Volketswil  
TEL. 044 945 41 68 FAX 044 945 15 93  
**www.brauchp.ch**



**OBRIST BODENBELÄGE**

Qualität, auf der man steht

**WIR sind Ihr PARTNER FÜR:**  
**PARKETT**  
**PARKETT schleifen, versiegeln/oelen**  
**PARKETT-REPARATUREN**  
**Teppich**

**GERNE ÜBERNEHMEN WIR AUCH MÖBELMONTAGEN UND DEMONTAGEN (z.B. VOR VERLEGUNG DES LAMINATS: SCHLAFZIMMERSCHRANK DEMONTIEREN UND ANSCHL. WIEDER MONTIEREN)**

**OBRIST BODENBELÄGE**  
**8603 SCHWERZENBACH**  
**044 825 07 17**

**obrist-bodenbelaege.ch**  
**info@obrist-bodenbelaege.ch**

**AUSSTELLUNGSRAUM**  
**ALTE GASSE 17**  
**8604 Volketswil**

**Vinyl**  
**LAMINAT**  
**Holz-TERRASSENREINIGUNG**  
**UND VIELES MEHR**



Gemeindeverwaltung

# Volketswil hat einen digitalen Dorfplatz

Anfang Mai setzte die Gemeinde Volketswil einen weiteren Meilenstein im Thema Digitalisierung. Sie lancierte in Zusammenarbeit mit dem Schweizer Start-up Crossiety einen digitalen Dorfplatz. Ziel ist es, lokale Netzwerke zu stärken und den Dialog innerhalb und mit der Bevölkerung zu fördern. Auch für das Gewerbe bietet die Plattform spezifische Vorteile.



Tutorials für das Gewerbe: [www.crossiety.ch/crossiety-fuer-gewerbebetriebe](http://www.crossiety.ch/crossiety-fuer-gewerbebetriebe).  
 Kurzvideo zum digitalen Dorfplatz: [www.crossiety.ch/volketswil](http://www.crossiety.ch/volketswil).

Bild: zvg

In Volketswil herrscht Aufbruchstimmung. Pünktlich zum Frühlingsbeginn bietet die Gemeinde ihren Einwohnerinnen und Einwohnern einen digitalen Dorfplatz an. Finanziert wird das Projekt mit einem Betrag aus der Jubiläumsdi-

vidende der Zürcher Kantonalbank, die damit gemäss ihrer Bestimmung sinnstiftend für die Bevölkerung eingesetzt wird. **Gemeindepräsident Jean-Philippe Pinto:** «Wir freuen uns, der Bevölkerung von Volketswil mit Crossiety eine

zeitgemässe Begegnungsplattform anzubieten und erhoffen uns, dass das Zusammenleben in der Gemeinde durch den digitalen Dorfplatz bereichert und gestärkt wird.»

## Crossiety ist lokal und verbindlich

Das Schweizer Start-up Crossiety hat mit dem digitalen Dorfplatz eine lokale und vertrauenswürdige Kommunikationslösung für Gemeinden, Städte und Regionen geschaffen – ein soziales Netzwerk, das sich klar von Facebook und Co. abgrenzt. Das Unternehmen gewichtet den Datenschutz hoch und setzt auf Nutzerprofile, die persönlich statt anonym sind. Verbindlichkeit ist gewünscht, ebenso der Transfer von virtuellen Begegnungen in die Alltagsrealität. In der Schweiz und in Deutschland sind bereits rund 90 Gemeinden und Städte auf Crossiety aktiv.

## Digital vernetzt für ein cleveres Zusammenleben

Die Crossiety-App ist interaktiv gestaltet und ermöglicht den Ein-

wohnerinnen und Einwohnern, sich noch besser zu informieren, effizienter miteinander zu kommunizieren und sich einfacher zu engagieren. Der digitale Dorfplatz lebt davon, dass Nutzerinnen und Nutzer ihre Anliegen einbringen, auf Veranstaltungen hinweisen oder Umfragen lancieren. Es werden lokal relevante Themen diskutiert und Beiträge wie «Ich suche/biete» aufgegeben. Zudem können alle Personen eine kostenlose Gruppe eröffnen.

## Spezifische Vorteile für das Gewerbe

Gerade für das aktive Gewerbe in Volketswil bietet die Online-Plattform Chancen, ihre Anspruchsgruppen auf neue Art anzusprechen. Die Betriebe können die kostenlose Plattform einsetzen, um in der Region via eine Online-Gruppe besser sichtbar zu werden. Damit kann ein Fundament für neue Kundenbeziehungen gelegt werden. Auch der integrierte Marktplatz ist interessant, um auf aktuelle Angebote aufmerksam zu machen oder Restbestände an die Bevölkerung abzugeben.

Auf der Website von Crossiety findet man drei Tutorial-Videos für das Gewerbe (siehe rechts).

## Neue Interaktionsmöglichkeiten für die Verwaltung

Auch die Gemeindeverwaltung wird die Plattform als neuen Informationskanal nutzen. **Gemeindegeschreiber Beat Grob:** «Der Vorteil von Crossiety ist, dass man die Informationen interaktiv gestalten kann. So werden wir zum Beispiel vermehrt kleine Umfragen zu aktuellen Themen lancieren, um den Puls der Bevölkerung zu fühlen.»

Sowohl der Gemeinderat wie auch die Gemeindeverwaltung sind gespannt auf die weitere Entwicklung des digitalen Dorfplatzes und freuen sich auf eine rege Beteiligung.

Tutorials für das Gewerbe:  
[www.crossiety.ch/crossiety-fuer-gewerbebetriebe](http://www.crossiety.ch/crossiety-fuer-gewerbebetriebe)

Kurzvideo zum digitalen Dorfplatz:  
[www.crossiety.ch/volketswil](http://www.crossiety.ch/volketswil)

«Wir freuen uns, der Bevölkerung von Volketswil mit Crossiety eine zeitgemässe Begegnungsplattform anzubieten.»

Jean-Philippe Pinto, Gemeindepräsident

Anzeigen

KONKURRENZLOS GÜNSTIG UND FLEXIBEL

# DER OPEL ZAFIRA LIFE CAMPER

DAS ABENTEUER RUFT



**AUFSTELLDACH**  
 / BETT OBEN 1850x1230MM

**DREHSITZE**

**CAMPERBOX (MOBIL)**  
 / BETT UNTEN 1950x1350MM  
 / GASKOCHFELD  
 / LAVABO MIT WASSERARMATUR  
 / TAUCHPUMPE  
 / KÜCHENSCHUBLADE  
 / KÜHLBOX 15L  
 / DUSCHSCHLAUCH MIT BRAUSE



OPEL



**Emil Frey Volketswil**

Industriestrasse 31, 044 908 39 39, [www.mein-fachmann.ch](http://www.mein-fachmann.ch)

# Lehrstellen im Schulzimmer online vorgestellt

**Login Berufsbildung AG bildet schweizweit rund 2000 Lernende in über 25 Berufslehren für die Welt des öffentlichen Verkehrs aus. Um das Angebot bei den Jugendlichen bekannt zu machen, stellt Login die Lehrstellen und Berufe auch direkt in den Schulen vor. So etwa bei der Klasse A2a von Sonja Fröhlich im «Lindenbüel». Coronabedingt dieses Jahr online.**



Die Berufe im öffentlichen Verkehr wurden der Klasse A2a im Schulhaus Lindenbüel digital von Lena Helfer vorgestellt. Bild: Beatrice Zogg

«Hallo zusammen. Ich heisse Lena und stelle euch heute Ausbildungen und Lehrstellen rund um den öffentlichen Verkehr vor.» Die junge Frau, die zur Klasse A2a im Schulhaus Lindenbüel spricht, steht nicht im Klassen-

zimmer, sondern ist online über die Plattform Teams zugeschaltet und erscheint per Beamer auf der Wand im Klassenzimmer. Die Schülerinnen und Schüler begrüßen die junge Frau mit einem Winken.

**Lena Helfer** hat selber eine Lehre bei Login absolviert und arbeitet nun als **Sachbearbeiterin bei der Berufsbildungsfirma**. Diese bietet als einer der schweizweit grössten Lehrstellenanbieter Berufslehren rund um den öffentlichen Verkehr an. Dabei werden die Ausbildungen in die Themenbereiche «Technik&Informatik», «Kunden&Büro» sowie «Bau&Logistik» aufgeteilt.

## Vielfältige Berufswelt

Im Bereich «Technik» stellte Lena Helfer den Sektorschülerinnen und -schülern den Beruf des Automatikers EFZ und im Bereich «Kunden&Büro» die Lehre als Fachleute öffentlicher Verkehr EFZ vor. Diese ist bei Login in die Bereiche Mobilität oder Zugverkehrsleitung unterteilt. «Wer sich für den Bereich Mobilität entscheidet, plant Fahrzeugeinsätze oder lernt Fahrpläne auszuarbeiten. Im Bereich Zugverkehrsleitung überwacht man den Zugverkehr und ist für die Kommunikation zwischen Betriebszentrale und dem Zugpersonal verantwortlich», erklärt Helfer den Jugendlichen.

Daneben wurde der Klasse auch die kaufmännische Ausbildung im öffentlichen Verkehr mit den Schwerpunkten «Administration» oder «Aviatic» vorgestellt, ebenso

wurden die Lehren als Logistiker/Logistikerin mit den Bereichen «Verkehr» oder «Lager» oder als Netzelektriker/Netzelektrikerin mit kurzen Filmbeiträgen gezeigt.

Neben der Begeisterung für die Welt des Verkehrs ist in vielen dieser Ausbildungen die Bereitschaft zu unregelmässigen Arbeitszeiten nötig. So müssen Zugsätze oder Unterhaltsarbeiten an Gleisen auch an Wochenenden oder am Abend geplant und durchgeführt werden. Natürlich immer im Einklang mit dem Arbeitsgesetz für Lernende.

## Besser online als gar nicht

Lena Helfer ermunterte die Schülerinnen und Schüler sich auf der **Webseite login.org** einen ersten Überblick über das Lehrstellenangebot im Bereich Verkehr zu verschaffen. Auf der Webseite kann man sich auch direkt für eine Schnupperlehre bewerben.

Für **Lehrerin Sonja Fröhlich** ersetzt der **Online-«Besuch»** von Lena Helfer zwar nicht zu 100 Prozent die Präsentation vor Ort im Klassenzimmer. «In diesen Zeiten bin ich aber froh, dass die Vorstellung der Verkehrsberufe wenigstens online hat stattfinden können.»

Bereits mehrere Schülerinnen und Schüler ihrer bisherigen Klassen hätten sich für eine Lehre im Bereich Verkehr entschieden und die Rückmeldungen der ehemaligen Schülerinnen und Schülern seien

## Von der SBB bis zur Swiss

Login Berufsbildung AG ist Bildungspartner der SBB, BLS, Rätischen Bahn, des Verbands öffentlicher Verkehr und von rund 50 weiteren Unternehmen, etwa der VBZ oder den Fluggesellschaften Swiss und Edelweiss. Bei Login sind schweizweit rund 2000 Lernende angestellt, die sich in über 25 verschiedenen Berufslehren auf ihre eidgenössisch anerkannten Abschlüsse im Bereich öffentlicher Verkehr vorbereiten.

Mehr Informationen zum Lehrstellenangebot unter [www.login.org](http://www.login.org)

bislang immer sehr positiv gewesen, sagt Sonja Fröhlich. «Dem einen oder anderen Jugendlichen hat diese Online-Präsentation heute sicher neue Inputs bezüglich der Berufswahl geben können. Es wurden zum Teil ja auch Berufe vorgestellt, die es so nur im Bereich Verkehr gibt und nicht sehr bekannt sind.»

Schule Volketswil

## 79 Lehrstellen in Volketswil ausgeschrieben

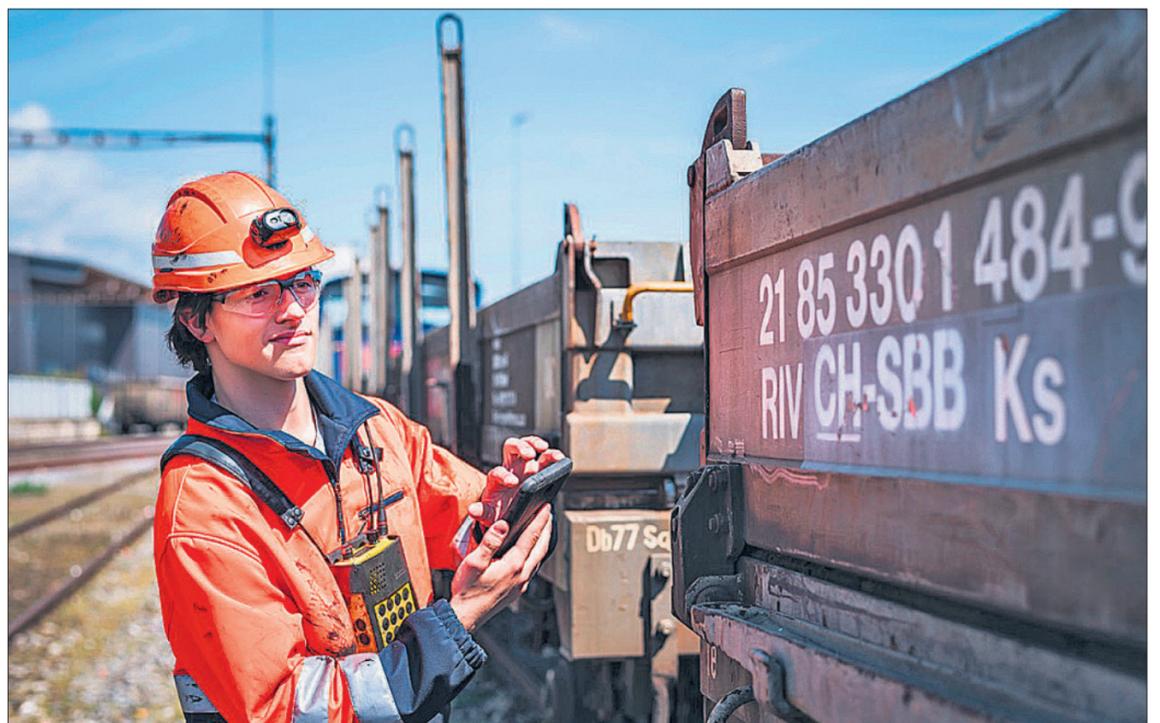
Neu können Lehrbetriebe schon ab dem 1. April ihre **offenen Lehrstellen im Lehrstellennachweis LENA publizieren**. Dies hat die Schweizerische Berufsberatung (SBBK) beschlossen. Seit Frühling 2021 sind im Kanton Zürich somit bereits Lehrstellen für den Sommer 2022 aufgeschaltet. (Für KV und Detailhandel wird die Lehre neu definiert. Die Lehrstellen für 2022 werden deshalb erst im August ausgeschrieben.) Neu bleiben die noch offenen Lehrstellen bis in den Herbst des ersten Ausbildungsjahres aufgeschaltet.

Keine Veränderungen gibt es beim zeitlichen Ablauf des Berufswahlplans. Frühjahr und Sommer sollen von den Schülerinnen und Schülern in der 2. Klasse der Sekundarschule weiterhin für Einblicke in die Berufspraxis genutzt werden. Auch das Modul «**Berufliche Orientierung**» im Zürcher Lehrplan 21 bleibt unverändert. Die Lehrverträge werden zudem vom Mittelschul- und Berufsberatungssamt wie bisher erst ab ca. Mitte August genehmigt

## Angebote in der Gemeinde

Der Zugang auf LENA ist kostenlos. Auf [www.berufswahl.zh.ch](http://www.berufswahl.zh.ch) finden Jugendliche unter «Schnuppern & Lehrstellen» alle als offen bzw. frei gemeldeten Lehrstellen und Schnupperlehren im Kanton Zürich.

Lehrstellen in anderen Kantonen oder in der ganzen Schweiz finden sich unter [www.berufsberatung.ch](http://www.berufsberatung.ch). Hier lassen sich auch die angebotenen Lehrstellen nach Ort oder nach Lehrstellenbeginn 2021 oder 2022 filtern. So sind zum Beispiel in der **Gemeinde Volketswil aktuell 79 Lehrstellen** (Stand 17. Mai 2021) von ganz verschiedenen Unternehmen **ausgeschrieben** – viele mit Lehrbeginn 2021, einige aber auch bereits für das Jahr 2022.



Bei Login kann die Lehre als Logistiker oder Logistikerin EFZ absolviert werden. Dabei wird der Bereich Verkehr (Rangierdienst) oder Lager gewählt. Bild: PD

«In diesen Zeiten bin ich aber froh, dass die Vorstellung der Verkehrsberufe wenigstens online hat stattfinden können.» Sonja Fröhlich, Lehrerin

Mitglieder-Umfrage zur heutigen Situation in den Restaurant-Betrieben

# Die Gastronomie leidet sehr

**Es ist keine Frage, wir können aus Gründen von Covid-19 in keinem Restaurant allein, mit der Familie oder mit Freunden gemütlich ein schönes Essen geniessen. Seit einigen Wochen darf man allerdings wieder auf der Terrasse Platz nehmen. Dies dürfte aber kaum dazu beitragen, dass die Restaurants, die auch eine entsprechende Terrasse zur Verfügung haben, ihre Kosten decken können.**

Dazu kommt auch noch, dass die entsprechende Organisation nicht so ganz einfach ist, denn bei schlechtem Wetter kann man nur dort Platz nehmen, wo die Terrasse auch überdeckt ist. Dies hat denn auch dazu geführt, dass sich viele Restaurateure entschlossen haben, den Betrieb weiter geschlossen zu halten und darauf zu warten, was seitens des Bundesrates entschieden wird, damit die Restaurants wieder vollständig geöffnet werden dürfen.

## Umfrage der Gwärb-Zytig

Um den Puls genau zu fühlen, hat die «Gwärb-Zytig» bei ihren Restaurant-Mitgliedern nachgefragt. Wir wollten wissen, wie sich da die Situation entwickelt hat in den vergangenen Monaten. Vom Restaurant am Chappeli haben Roland Briggen, vom Costa Viola Doris Borruto und vom Restaurant Java4 Georg Albrecht geantwortet.

## Wie sind die Befindlichkeiten seit Beginn von Covid-19?

**Roland Briggen:** Wir erleben ein Auf und Ab. Im Moment leben wir

von Tag zu Tag. Langfristiges Planen und Organisieren ist nur schwer möglich. Dies zerrt sehr an der Substanz und der Energie. Die Situation muss sich jetzt schnellstmöglich verbessern.

**Doris Borruto:** Es herrscht grosse Unsicherheit, begleitet von Existenzangst. Dazu kommt auch noch, dass die Zukunftsprognosen schlecht sind.

**Georg Albrecht:** Die Gastronomie ist ein Auf und Ab. Nach 40 Jahren in der Branche geht man ein bisschen lockerer an eine Krise heran. Wir nutzen die Zeit für unseren Umbau des Restaurants und sind im Schlusspurt damit wir wieder bereit sind für die Öffnung.

## Haben Sie in dieser Zeit kritische Augenblicke erlebt?

**Roland Briggen:** Kritische Augenblicke erleben wir im Moment jeden Tag. Das Ungewisse, ob der Tag endlich so viel Umsatz bringt, um die Kosten zu decken oder ob es wieder ein Minus wird.

**Doris Borruto:** Ja – mehrere. Seit Beginn von Covid-19 haben wir keine Mietzinsreduktion bekommen.

Das Home Office reduziert unsere Kundschaft sehr stark. Wir fragen uns was die Zukunft bringt, wie es weiter gehen kann und was noch auf uns zukommen könnte.

**Georg Albrecht:** Nein! Wir haben keine kritischen Augenblicke erlebt da wir gute Kunden haben, die wie wir auch in die Zukunft schauen und sich neue Ideen einfallen lassen.

## Mussten Sie finanzielle Unterstützung während der Corona-Pandemie beantragen?

**Roland Briggen:** Finanzielle Unterstützung haben wir beantragt. Diese wurde aber abgelehnt. Wir finanzieren den Betrieb des Restaurants am Chappeli aus dem eigenen Sack.

**Doris Borruto:** Ja, wir haben eine Unterstützung beantragt und wir haben diese auch bekommen.

**Georg Albrecht:** Natürlich haben wir auch die Chance genutzt und haben Härtefallgelder beantragt in Form des A-fonds-perdu-Beitrags. Bis zum jetzigen Zeitpunkt ist aber noch kein Betrag ausbezahlt worden. Im Kanton Zürich geht alles ein bisschen langsam.

Wir finden, dass jedem die Gelder zustehen, da man uns das Arbeiten verboten hat.

## Haben Sie anschliessend auch eine Unterstützung erhalten?

**Roland Briggen:** Nein.

**Doris Borruto:** Ja.

**Georg Albrecht:** Bis jetzt noch nicht.

## Wie sieht Ihre Situation zum jetzigen Zeitpunkt aus?

**Roland Briggen:** Die Situation spitzt sich zu, wenn wir nicht endlich wieder unserer Arbeit normal nachgehen können.

**Doris Borruto:** Die Situation ist kritisch. Zwar haben wir eine Terrasse. Aber die Kosten sind höher als die entsprechenden Einnahmen. Die Zukunft wie auch die Kundschaft sind nicht klar und leider auch schlecht planbar!

**Georg Albrecht:** Zurzeit starten wir langsam wieder mit dem Aussenbereich und bereiten uns auf die Öffnung des Innenbereichs vor. Da auch im Haus immer mehr «virtuelle Events im TV-Format» in den NEP-Studios stattfinden, sind wir gut ausgelastet und können arbeiten.

## Mit welchen Gefühlen gehen Sie in die Zukunft Ihres Betriebes?

**Roland Briggen:** Wir haben gemischte Gefühle. Einerseits ist da

die Freude auf die Zukunft und andererseits die Bedenken, ob dieses Theater kein Ende mehr finden kann.

**Doris Borruto:** Wir versuchen positiv voraus zu schauen. Die Fixkosten sollen gesenkt werden und neue Ideen, bei den Gerichten wie auch beim Image werden aufgegleist. Wir hoffen, dass unsere Stammgäste uns nicht vergessen und uns dann auch zukünftig die Treue halten.

**Georg Albrecht:** Mit einem positiven Gefühl gehen wir in die Zukunft, denn nach einem Tief folgt immer auch wieder ein Hoch oder auch «Nach em Räge schient Sonne».

## Restaurant am Chappeli

Chappelistrasse 1. 8604 Volketswil. Telefon 044 945 01 11

[info@amchappeli.ch](mailto:info@amchappeli.ch)  
[www.amchappeli.ch](http://www.amchappeli.ch)

## Costa Viola Bar Lounge Ristoro

Hofwiesenstrasse 4. 8604 Volketswil. Telefon 044 945 22 77

[costaviola@hispeed.ch](mailto:costaviola@hispeed.ch)  
[www.costaviolagastro.ch](http://www.costaviolagastro.ch)

## Java4. Albrecht Gastronomie GmbH

Javastrasse 4. 8604 Volketswil. Telefon 043 810 16 66

[info@java4.ch](mailto:info@java4.ch)  
[www.java4.ch](http://www.java4.ch)

## Anzeigen

100% Elektrisch

Bis zu 378 km Reichweite

Für bis zu 8 Personen



## Für die ganze Familie. Der neue EQV.

Jetzt erleben – der vollelektrische EQV steht ab sofort bei uns in Volketswil zur Probefahrt bereit. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Electric Intelligence





## Emil Frey Volketswil

Industriestrasse 33, 044 908 39 00, [www.mercedes-benz-volketswil.ch](http://www.mercedes-benz-volketswil.ch)



EQV 300, 32.0 kWh/100km (Benzinäquivalent: 3.5 l/100km), 0g CO2/km, CO2-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 41 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: A

Hiltbrunner Informatik-Dienstleistungen

# Informatik-Dienstleister im wahrsten Sinne des Wortes

Thomas Hiltbrunner darf am 1. Juli 2021 das dreissigjährige Bestehen seines Geschäfts als Informatik-Dienstleister feiern. Was damals an der Zentralstrasse 26 im Gebäude der R. Fuchs Partner AG begann, befindet sich heute am Mythenweg 29. Im Gespräch mit Thomas Hiltbrunner wird sofort klar, dass hier ein Fachmann über seinen Beruf spricht, mit grosser Freude und breitem Fachwissen.



Ein strahlender Thomas Hiltbrunner.

Bild: zvg

Als Informatik-Dienstleister ist es oberstes Gebot, zu wissen und zu verstehen, in welchem Fachbereich sich der Kunde im Markt bewegt. Es ist sehr wichtig zu verstehen, um was es eigentlich geht und was der Kunde als Resultat erwartet.

## Was bietet Thomas Hiltbrunner an?

Er betrachtet seine Aufgabe als Dienstleister darin, sein Fachwissen und seine Erfahrungswerte aufgrund der Wünsche und Ideen des jeweiligen Kunden so abzu-

rufen, dass am Ende ein Resultat entsteht, das miteinander erarbeitet wurde. Seine Aufgabe als Dienstleister sei dann optimal erfüllt, wenn aufgrund der miteinander geleisteten Arbeit das erwartete und erhoffte Resultat erreicht wird.

## Jeder Kunde kann folgende

**Dienstleistungen beanspruchen:** Evaluation von Informatik-Anwendungen und entsprechende Gutachten über bereits bestehenden Anwendungen. Die Applikations-

entwicklung wird von Anfang bis Ende mit dem Kunden zusammen erarbeitet. Dazu gehören die notwendigen Studien, Konzepte, Grob-Analysen, Detail-Analysen, Entwicklung, Einführung und Schulung und selbstverständlich nach einer Einführung auch die Unterstützung und Wartung.

## Mitarbeit bei der Soreco AG

Nach der Gründung seiner Firma am 1. Juli 1991 trat er 1993 der Firma Soreco AG in Schwerzenbach als freier Mitarbeiter bei. Im Jahr 2013 gründete er die ITFV GmbH und 2019, am 1. Januar, wurde er von der Soreco AG fest angestellt. Allerdings behielt er die Einzel-firma mit dem Label Druckerparadies. Seit dem 16. März 2020 arbeitet Thomas Hiltbrunner im Homework und sei geschäftlich, so seine Aussage, recht gut über die schwierige Zeit von Covid-19 gekommen.

Seit 1988 entwickelt und vertreibt die Soreco AG betriebswirtschaftliche Softwarelösungen für HRM (Payroll), Buchhaltung und Controlling. Dank dieser langjährigen Tätigkeit ist Soreco einer der kompetentesten Software-Hersteller in der Schweiz. Soreco verbindet dabei die technischen Aspekte

mit den fachlichen Anforderungen ihrer Kunden und unterstützt sie mit über Jahrzehnte aufgebautem, fundiertem Know How bei allen Themen rund um Software und Finanzen. Dieser Praxisbezug ist es, der die Soreco-Lösung auszeichnet.

## Breites Kundenspektrum von Thomas Hiltbrunner

In den vergangenen dreissig Jahren durfte Thomas Hiltbrunner für sehr namhafte Kunden sein grosses Wissen einbringen. Die Kundenliste reicht von der Aluminium AG Menziken, über Canon (Schweiz) AG, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Fides Informatik, Mettler-Toledo (Schweiz) AG, Pneu Egger AG bis zur Wasser AG. Seinen Kunden konnte er von den nachstehenden Applikationen je nach Branche folgende Anwendungen anbieten: Finanz- und Rechnungswesen, Kostenrechnung, Personal- und Lohnwesen, Auftragsabwicklung/Fakturierung, Handel und Service, Produktionsplanung, Energieverrechnung, Lagerbewirtschaftung, Anlagebuchhaltung, Devisierung nach NPK/2000, Baukostenabrechnung, Honorarverwaltung nach SIA und kantonale Steuerverwaltung.

## www.druckerparadies.ch

Neben seiner Tätigkeit als Informatik-Dienstleister bietet er über den Internet-Shop [www.druckerparadies.ch](http://www.druckerparadies.ch) auch die Möglichkeit an, sich mit Dingen aus den Be-

reichen Bürobedarf, Bürotechnik, Druckerzubehör, IT-Zubehör, Papier, Etiketten, Schreiben und Schule einzudecken. Natürlich zu günstigen Preisen. Als Beispiel sei hier erwähnt, so kurz vor dem neuen Schuljahr, dass auch die notwendigen Schulutensilien im druckerparadies gekauft werden können: Displays und Etuis, Kindergartentaschen, Lineale, Messgeräte, Schultheke, Rucksäcke, Sets, Sporttaschen, Turnsäcke, Trinkflaschen, Lunchboxes, Zeichengeräte, Zirkel usw.

## Und nach wie vor gilt:

Über [www.druckerparadies.ch](http://www.druckerparadies.ch) kann jede Druckerpatrone, für Tintenstrahl- oder Laserdrucker zu sehr kulanten Preisen bestellt werden.



## Hiltbrunner Informatik-Dienstleistungen

Mythenweg 29  
8604 Volketswil  
Natel: 079 400 23 11  
[druckerparadies@informatic.ch](mailto:druckerparadies@informatic.ch)  
[www.druckerparadies.ch](http://www.druckerparadies.ch)

«Gute Lösungen für den Kunden entstehen immer dann, wenn die Zusammenarbeit auf Augenhöhe geschieht und wir die selbe Sprache sprechen.»

Thomas Hiltbrunner

## Anzeigen

**FZ Fürst + Zünd Elektro AG**

- INDUSTRIE- UND HAUSTECHNISCHE ANLAGEN
- PROJEKTIERUNG
- BERATUNG UND PLANUNG
- UNTERHALT UND REPARATUREN
- TELECOM UND NETZWERK

044 945 08 88 | [www.fz-elektroag.ch](http://www.fz-elektroag.ch)

**Winterberger Holzbau AG**

Im Winkel 2 8604 Volketswil Telefon 044 945 48 38  
Fax 044 945 31 42 [www.winterberger-holzbau.ch](http://www.winterberger-holzbau.ch)

Holzkonstruktionen | Wärme- und Schalldämmung | Fassaden  
Dachfenster | Innenausbau | Parkett | Treppenbau

**SCHEWILLER BAUKERAMIK**  
Eidg. dipl. Plattenlegermeister

SCHWERZENBACH · 044 825 14 16  
GREIFENSEE · 044 942 00 41  
[WWW.SCHEWILLERBAUKERAMIK.CH](http://WWW.SCHEWILLERBAUKERAMIK.CH)

KERAMIK- UND NATURSTEINBELÄGE  
RENOVATIONEN · REPARATUREN · GLASMOSAİK ·  
GROSSFORMATIGE FEINSTEINZEUGE

Alles für's Büro  
Tinte & Toner  
Bürobedarf  
Bürotechnik  
Papier & Etiketten  
IT-Zubehör

[www.druckerparadies.ch](http://www.druckerparadies.ch)

Hiltbrunner Informatik-Dienstleistungen  
Mythenweg 29, CH-8604 Volketswil  
mobile: +41 79 400 23 11  
mail: [druckerparadies@informatic.ch](mailto:druckerparadies@informatic.ch)

Qualicut AG

# Qualicut schneidet neu auch mit Laser

Am 1. April 2021 begann bei der Qualicut AG an der Hölzliwisenstrasse 9 ein völlig neues Kapitel. Bisher wurde in der Firma von Frank Riehle alles mit Wasser zugeschnitten. Neu wird das nun auch mit Licht gemacht. An diesem Tag wurde in der im Jahr 2002 gegründeten Qualicut AG eine neue Laserschneidanlage geliefert.



Die neue Bystronic ByStar Fiber 10000.

Bild: zvg

1. April – wahrlich kein Aprilscherz, sondern ein riesengrosser Zukunftsschritt. Neben den bisherigen Methoden mit Schneiden mit Wasser kommt nun die fast unbegrenzte Möglichkeit dazu, dies mit Licht, also mit Laser anzubieten.

## Bystronic ByStar Fiber 10000

Im Gespräch mit **Frank Riehle** wird schnell klar dass mit der neuen Anlage, geliefert durch die Bystronic Laser AG in Niederörs, ein riesengrosser Schritt vollzogen wurde. Er meinte: «Wir Qualicuter sind uns ja dicke Platten und grosse Rohre gewohnt – diese können wir nun auch mit 10kw Fiberlaser schneiden. Chromstahl, Aluminium und Stahl bis 30 mm Stärke, Messing bis 15 mm Dicke und Kupfer bis 12 Millimeter.»

Dies ist aber noch nicht alles. Mit Laser schneidet man neu bei der Qualicut AG auch Rohre mit einem Durchmesser von 500 mm und einer Länge von 3500 mm. Im Flachbereich sind Dimensionen bis 4000 mm x 2000 mm möglich.

Die neue Bystronic ByStar Fiber 10000 bietet maximale Flexibilität für Grossserien und spontane Kundenaufträge. Der leistungsstarke Bystronic Schneidkopf überzeugt mit höchster Präzision in dünnen und dicken Blechen und Profilen. Saubere Schnittkanten und hohe Betriebssicherheit in verschiedenen Blechqualitäten zeichnen die neue Maschine aus.

## Man arbeitet papierlos

Dank dem neuen, von der Qualicut AG selbst entwickelten ERP-System kann papierlos gearbeitet werden. Ist ein Auftrag erfasst, sind die Arbeitsgänge auf den Tablets der Maschinenbediener nach Termin sortiert aufgelistet. Dies ist in der jetzigen Zeit auch ein enormer Vorteil, kann damit doch sowohl aus dem Homeoffice wie auch von unterwegs die Produktion angestossen werden.

Die Zeichnungen, Daten, Kundenvorschriften und Dokumente sind direkt aus dem Arbeitsgang heraus abrufbar. Ebenso sieht

man auf einen Blick die benötigten Vorrichtungen und Einzelteile im Falle von Schweisskonstruktionen oder Baugruppen. Hat der Operator eine komplexe Vorrichtung ausgetüftelt, kann er mit dem Tablet in kürzester Zeit Fotos machen. Diese sind automatisch dem Arbeitsgang zugewiesen und werden angezeigt. So kann man bei Wiederholaufträgen ganz einfach nachschauen, wie es bisher gemacht wurde. Schon gibt es auch erste Interessenten die das ERP-System in ihren Betrieb implementieren möchten.

## Natürlich auch weiterhin Wasserstrahlschneiden

Die grösste Stärke der Qualicut AG ist selbstverständlich nach wie vor die Fertigungstiefe. Wasserstrahl- und Laserschneideverfahren werden oft mit dem CNC-Fräsbearbeitungscenter nachbearbeitet. Damit kann man Passungen und Schlitze oder Taschen fräsen, Stirnseiten überfräsen oder mit Gewindelöchern versehen, Gewinde schneiden, Stufenbohrungen oder Passbohrungen anbringen.

Die Qualicut AG arbeitet neben dem Laserschneider noch mit dem Wasserstrahlschneider Abrasiv, der für Flachteile, Rohre und Profile eingesetzt wird. Der Wasserdruck wird mit einer Hochdruckpumpe erzeugt, dann über Leitungen auf den Schneidkopf gebracht. Dort wird Abrasivsand (Granatsand) dazu gemischt und mit einer Düse fokussiert. Jedes Sandkorn trägt einen Spahn des zu schneidenden Materials ab. Durch den kontinuierlichen Prozess gibt es eine sehr präzise Schnittfuge. Typische Materialien, die mit dieser Maschine



bearbeitet werden: Chromstahl, Stahl, Kupfer, Messing, Titan, Holz und Kunststoff.

lage als Ersatzmaschine angeschafft.

Mit dem Wasserstrahlschneider Reinwasser werden vorzugsweise Flachteile geschnitten. Der Wasserdruck wird mit einer Hochdruckpumpe erzeugt und über Leitungen auf den Schneidkopf gebracht. Dort wird er mit einer Düse fokussiert. Die Maschine liefert sehr präzise Schnittfugen. Typische Materialien, die bearbeitet werden können: Gummi, Isolation, Schaumstoff, Kunststoff und Folien.

## Kurzer Blick in die Firmengeschichte

Am 1. Juli 2002 begann die Firmengeschichte der Qualicut AG. **Frank Riehle** als Hauptaktionär gründete die Firma zusammen mit 6 weiteren Aktionären. In einer leeren Halle in Mönchaltorf wurden die ersten Geräte installiert. Darunter die neue Byjet Wasserstrahlschneidmaschine von Bystronic. 2006 erfolgte der Umzug nach Uster an den neuen Firmensitz mit 1000 Quadratmetern Produktionsfläche und 8 Angestellten. Im Jahr 2011 wurde bereits die dritte Reinwasseran-

2015 zog die **Qualicut AG** nach Volketswil und übernahm zusätzlich die Produktion der Schneider Maschinenbau AG (Drehen, Fräsen, Biegen, Schweißen). 2017 wurde die erste Wasserstrahlschneidmaschine ersetzt und 2018 geschah dies mit der Reinwasserstrahlmaschine durch eine Doppelkopfanlage mit einer Grösse von 4x2.2 m. 2019 übernahm die Qualicut AG die Hiprewacut AG Winterthur und am 1. April 2021 wurde die neue Bystronic ByStar Fiber 10000 Laserschneidmaschine an der Hölzliwisenstrasse 9 angeliefert.



**Qualicut AG**

Laser- und Wasserstrahlschneiden  
Hölzliwisenstrasse 9  
8604 Volketswil  
Telefon 043 277 80 85

«Die Qualicut schneidet alles und dies mit mehr als einem sauberen Schnitt.»

## Anzeigen

**MALER ANDREAS  
GESCHÄFT RÜEGG GMBH**

Zentralstrasse 6  
8604 Volketswil  
Tel 044 946 01 94  
Fax 044 946 03 16  
info@maler-ruegg.ch  
www.bessermalen.ch

**Baugeschäft P. Bergmann** Ihr Bauteam

Volketswil  
Tel. 044 945 07 64  
www.bauteam-bergmann.ch

Anbauten Dämmungen Renovationen Sanierungen Abbruch  
Mauer Gipsen Verputzen Tiefbauarbeiten Kernbohrungen

Sie möchten, wir können es.

**Die Gartenmacher AG**  
Planung Bau Pflege

Marcel Rickenbach  
Eidg. dipl. Gärtnermeister  
Telefon 044 994 40 40

Alte Gasse 21  
8604 Volketswil  
diegartenmacher.ch

**SCHIBLI**  
ELEKTROTECHNIK

Hans K. Schibli AG  
Kindhauserstrasse 8  
8604 Volketswil  
Telefon +41 43 399 50 00  
volketswil@schibli.com

**IHR ELEKTRIKER  
AUS DER REGION.**

Fachmännisch, zuverlässig  
und freundlich.

www.schibli.com  
rundum verbindlich.

IVV Outdoor Business Lunch, 7. Mai 2021

# Endlich wieder...!

Lange musste man sich im Industrieverein Volketswil gedulden um wieder einmal eine Veranstaltung durchführen zu können. Letztmals traf man sich im vergangenen Sommer auf dem Greifensee und vor her war es ebenfalls ein Treffen im Migros Fitness Park Milandia.



Damit alle Vorschriften eingehalten werden konnten, musste die Anzahl der Teilnehmer auf 15 Personen beschränkt werden. **Nicole Steiger**, die **neue IVV-Präsidentin**, zeigte sich jedoch sehr erfreut, dass, wenn auch mit wenigen Teilnehmern, wieder einmal eine Veranstaltung ausserhalb des Internets stattfinden konnte.



Seitens des **Migros Fitness Parks** wurde den Anwesenden neben einem **Apéro** auch eine **Grillade inklusive Dessertbuffet** angeboten, die keine Wünsche offen liess. Vor und während dem Essen, Minigolf konnte aufgrund der Witterung nicht gespielt werden, kamen mehr als nur angeregte Gespräche in Gang. Man wollte gegenseitig wissen, wie es gehe, wie man bisher die Covid-19 überstanden hat und noch vieles mehr.



Von seiten des IVV hofft man, dass in Zukunft mit den nächsten Lockerungsschritten wieder eine grössere Teilnehmerzahl begrüsst werden kann.



Anzeigen

**DUBLER TREUHAND**

SEIT ÜBER 40 JAHREN

*«Steuern Sie Ihre Steuern.»*

Je komplexer die Verhältnisse, desto wichtiger:

- langfristige Planung
- professionelle Beratung
- individuelle Betreuung

**Dubler Treuhand AG**  
Chappelstrasse 1  
CH-8604 Volketswil  
T +41 44 947 27 27  
www.dubler-treuhand.ch

**BE SCHRIFT UNGEN**

**pege** pege.ch

Werbebanner  
Fahrzeugwerbung  
Schildersysteme

**hw**

**wartmann ag**

www.wartmanngarten.ch  
info@wartmanngarten.ch

**gartenbau + gärtneri**  
neuanlagen - umänderungen  
gartenunterhalt - gartenarchitektur

langacherweg 1, 8604 volketswil  
t 044 945 45 70

**mechanische werkstatt**  
gartenmaschinen und -geräte  
verkauf - reparaturen - service

im gässli 12, 8307 bisikon  
t 052 343 80 08

Bei Metall und Wasser sind wir im Element.

**PETRIG**  
Metallbau • Sanitär • Werkleitungsbau

**Petrig AG**  
Hegnau-Volketswil

www.petrig-ag.ch  
Tel. 044 945 41 80

Eidgenössisches Feldschiessen 2021

# Das grösste Schützenfest der Welt

Alle Schützen, Schiesssportfreunde und solche die es werden möchten, können ab dem 10. Altersjahr als Schweizer Bürger am Eidgenössischen Feldschiessen 2021 teilnehmen. Sportgeräte stehen kostenlos zur Verfügung und die ausgebildeten Instrukto- ren warten darauf ihre Erfahrungen weitergeben zu können. Bitte meldet Euch am Schalter wenn eine Betreuung gewünscht wird.



Feuer frei!

Bild: zvg

Am Freitag, 28. Mai, oder Samstag, 29. Mai 2021, freuen sich die beiden **Schützenvereine Volketswil** und **Gutenswil** möglichst viele Mitbürgerinnen, Mitbürger der Gemeinde Volketswil, deren Freunde und Bekannte in einem der beiden Schiessanlagen «**Talmatt**», Hegnau oder «**Hard**», Gutenswil, herzlich begrüssen zu können.

In der Festwirtschaft wird mit einem bürgerlichen Angebot für das leibliche Wohl gesorgt.

Falls beim Feldschiessen nicht alles nach Wunsch lief ist sicher Glücksgöttin Fortuna bei einem Jass dabei denn mit guten Karten lässt sich leichter gewinnen.

## Folgendes Schiessprogramm wird absolviert

6 Einzelschüsse in 6 Minuten, 2 x 3 Schüsse Serie in je 60 Sekunden und 6 Schüsse Serie in 60 Sekunden alles auf die B-Scheibe mit 4er-Wertung. Das Programm wird ohne Probeschüsse und kommandiert geschossen.

## Schiesszeiten: Schiessanlage «Talmatt», Hegnau:

Freitag, 28. Mai 2021  
18.00 bis 20.00 Uhr

Samstag, 29. Mai 2021  
10.00 bis 12.00 Uhr  
und 13.30 bis 15.30 Uhr

## Schiessanlage «Hard», Gutenswil:

Freitag, 28. Mai 2021  
18.00 bis 20.00 Uhr

Samstag, 29. Mai 2021  
09.00 bis 11.00 Uhr

«Die beiden Schiessvereine wünschen <guet Schuss> und einige fröhliche und gemütliche Stunden am Feldschiessen 2021.»

Anzeige

Jasmin, 49

Ahnt noch nicht, dass sie mit 62 in Frühpension gehen wird.

Sprechen wir über die Zukunft. Mehr auf [zkb.ch/pensionierung](https://www.zkb.ch/pensionierung)



Zürcher Kantonalbank

Sportclub Volketswil Handball

# Begeisternder Neustart beim Nachwuchs des SC Volketswil

Natürlich haben wir Handballerinnen und Handballer immer wieder gehofft, dass der Spielbetrieb wieder aufgenommen wird. Nach der abgebrochenen Saison 2019/2020 wurde auch die aktuelle Spielzeit 2020/2021 zu einer Geduldsprobe. Doch seit Anfang März ist es wieder soweit. Der Nachwuchs ab Jahrgang 2001 darf wieder trainieren und Turniere sowie Meisterschaftsspiele bestreiten.



Die U7 sucht den Ball.

Bilder: zvg

Die riesige Begeisterung ist zu spüren. Der **SC Volketswil ist stolz auf seinen Animationsbereich mit Teams in den Kategorien U7/U9/U11 und U13.** Die Kinder nehmen mit ihren Betreuern an Turnieren in ver-

schiedenen Orten im Kanton Zürich teil. Sie spielen dort gegen gleichaltrige «Gspänli» um Tore, aber nicht um Punkte oder Tabellen. Die Ausnahme bildet die U13. Hier werden die Gewinner tabellarisch erfasst.



Coole Ballbehandlung ist wichtig.

Viel wichtiger sind jedoch Spass und Freude am Handball. Natürlich bringt ein Sieg ein Lachen ins Gesicht und eine Niederlage lässt die Tränen kullern. Oder aber einen Milchzahn wie folgender Tatsachenbericht aufzeigte:

Es gibt wohl so manche, die später behaupten werden, dass die Zahnfee nachgeholfen hat, denn wir opferten in der einzigen Pause einen Milchzahn. Zeugen gab es keine, denn Zuschauer waren beim Plausch-Turnier des TV Witikon nicht zugelassen.

## Animation U7 bis U11

Es geht nicht immer so «ernst» zu wie an diesem **U11 Turnier in Witikon.** So ist Handball. Aber auch die anderen Teams waren aktiv. Die **U7 erlebte ihr Turnierdebüt in Witikon mit einem Softball-Turnier.** Hier flogen zwar keine Zähne, doch das Engagement war grandios. Die Kids absolvierten 6 Spiele à 10 Minuten mit nur kleinen Pausen. Die **jüngsten HandballerInnen des SCV** sind garantiert mit viel Müdigkeit und noch mehr Stolz nach Hause gereist

Die **U9 – unser fleissigster Turnierteilnehmer** – nahm in Schwamendingen gleich zweimal an Turnieren teil. Sie zeigten, dass sie in der langen Pause nichts, aber gar nichts verlernt haben. Herrliche Tore, gute Paraden der Goalies, schöne Finten und dazu



Immer schön konzentriert bleiben.

die lautstarke, positive Unterstützung der Betreuerinnen. **Die U9 wie sie leibt und lebt.** Zudem sieht das Ganze schon sehr nach Handball aus. Auch wenn manchmal ein Schritt zu viel im Spiel war oder das Prellen (Tätschle) vergessen wurde.

## U13

Zwischen Effretikon und Winterthur liegt die zu Lindau gehörende Gemeinde Grafstal. Nicht direkt eine Handball-Hochburg und trotzdem reiste die **U13 des SCV zu einem Turnier ins nahegelegene Dorf.** Die Equipe holte



Die SCV U9 im Angriff.

## Anzeigen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**RIED-GARAGE AG VOLKETSUIL**

Juchstrasse 2a  
8604 Hegnau-Volketswil

Telefon 044 945 06 26 · info@riedgarage.ch · www.riedgarage.ch



Gestalten Sie Ihr  
eigenes Gartenparadies

huwilergartendesign.ch

Im Schörli 23, Dübendorf  
Effretikerstr. 2c, Volketswil

044 820 09 88



<<Ganzheitliche Lösungen für  
mehr Entspannung im Alltag>>

**bauarena**  
VOLKETSUIL

Showroom in der Bauarena  
Industriestrasse 18 | CH-8604 Volketswil  
+41 44 908 68 08 | bergmann.ch

Fortsetzung von Seite 10



Die U15 ist eine verschworene Gemeinschaft.

sich den letzten Schliff für das Heimturnier am 16. Mai 2021 im

heimischen Gries. Das Gebotene machte Freude – es resultierten nur klare Siege – und die Pflicht wurde gut bewältigt und nun soll eine fantastische Kür in der Heimhalle gelingen.

**FU 14, FU 16, MU 15**

Kurz nach Ostern setzten auch die **Nachwuchshoffnungen der FU 14, der FU 16 und der MU 15 des SC Volketswil ihren Meisterschaftsbetrieb fort.** Da nicht alle Teams in den verschiedenen Regionen den Restart unterstützten, wurden die Gruppen und die Spiele neu ausgelost. Nun dürfen die jungen Damen und Männer an Orten spielen, die im normalen Spielbetrieb nicht möglich gewesen wären. So stehen Reisen ins schöne Kreuzlingen am Boden-

see, nach Gossau SG zu Fortitudo (das bedeutet Tapferkeit) oder zum TV Appenzell in den innerrhodischen Hauptort. Und der Start in die **«Nachsaison»** ist mehr als geglückt. Bis zum Redaktionsschluss dieser Ausgabe **resultierten nicht weniger als 5 Siege**, bei einem Unentschieden und nur 3 Niederlagen. Der lange Unterbruch scheint nicht geschadet zu haben. Im Gegenteil, der eingeschlagene Weg ist richtig und wird bestimmt noch viel Zufriedenheit und Punkte bringen.

« Der SC Volketswil ist stolz auf seinen Animationsbereich mit Teams in den Kategorien U7/U9/U11 und U13.»



Eine siegesgewisse U11 des SCV.

Anzeigen

Offizielles Publikationsorgan der Gemeinde Volketswil

**Volketswiler Nachrichten** Unsere Zeitung.

**Gemeinsam für und mit Volketswil**

Immer gut informiert! [www.volketswilernachrichten.ch](http://www.volketswilernachrichten.ch)

Weitere Informationen bei Karin Signer  
[verkauf@volketswilernachrichten.ch](mailto:verkauf@volketswilernachrichten.ch)  
 Telefon 044 810 10 53

**Abegg Haustechnik AG**  
 Sanitär Heizung Solar

Geerenstrasse 25  
 8604 Volketswil  
 Tel. 044 946 28 88

Abegg Haustechnik AG  
 Sanitär Heizung Solar  
 Badezimmerumbauten als Generalunternehmer

[info@abegghaustechnik.ch](mailto:info@abegghaustechnik.ch)  
[www.abegghaustechnik.ch](http://www.abegghaustechnik.ch)

BEREIT FÜR MEHR?

**TOYOTA + BAMERT = Top-Angebot**

**NEW TOYOTA YARIS HYBRID**  
 Mehr Power, mehr Style, mehr Hybrid.

**BAMERT AG** DAS TOYOTA-CENTER ZÜRICH OBERLAND SEIT 1966  
 Zürichstrasse 99, 8610 Uster, 044 905 20 30, [www.bamert.ch](http://www.bamert.ch)

Yaris Hybrid Premiere Edition, 1.5-Liter Hybrid, 85 kW/116 PS, 0 Verbr. 4.3 l/100 km, CO<sub>2</sub> 98 g/km, Energie-Eff. A, Zielwert 0 CO<sub>2</sub>-Emission aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle 115 g/km, Gemäss Prüfzyklus WLTP.

**stählin consulting**

**Ihre Unternehmensberatung.**  
 Kreiert den Erfolg Ihrer Unternehmung und damit auch Ihren persönlichen Erfolg.

Beethovenstrasse 11, 8002 Zürich  
 Chilegass 7, 8604 Volketswil  
 0041 44 997 21 14 [www.staehlin.ch](http://www.staehlin.ch)

**Wir sind Ihre regionalen Spezialisten für alle Print- und Medienprodukte!**

- **Werbung, Produktion / Druck:**  
 Karten, Flyer, Prospekte, Bilder, Briefe, Bücher, Kuverts
- **Fragen Sie uns!**

**bachmann Printservice GmbH**

Samuel Bachmann  
 Inhaber / Geschäftsführer

Javastrasse 4 • 8604 Volketswil • Telefon 044 796 14 44  
[info@bachmann-printservice.ch](mailto:info@bachmann-printservice.ch) • [www.bachmann-printservice.ch](http://www.bachmann-printservice.ch)

# Vorstand Gewerbeverein



**Stephan Ulrich**  
Fotografie Stephan Ulrich  
Austrasse 24  
8604 Volketswil

*Stephan Ulrich*

**Präsident**

Telefon 079 794 03 67  
[welcome@stephan-ulrich.ch](mailto:welcome@stephan-ulrich.ch)



**Hansjürg Fels**  
Schrieb-Väcktory Fels  
Ackerstrasse 124  
8604 Volketswil

**Vize-Präsident, PR, Medien,  
Presse, Redaktion**

Telefon 044 945 15 85  
[hj.fels@gmx.ch](mailto:hj.fels@gmx.ch)



**Cornelia Würmli**  
cw Treuhand GmbH  
Bahnstrasse 18  
8603 Schwerzenbach



**Kassierin**

Telefon 044 887 22 55  
[info@cw-treuhand.ch](mailto:info@cw-treuhand.ch)



**Susanne Savoy**  
Landwirtschaftliche  
Genossenschaft Volketswil  
Burgstrasse 11  
8604 Volketswil

**Sekretariat**

Telefon 076 370 69 13  
[susanne.savoy@bluewin.ch](mailto:susanne.savoy@bluewin.ch)



**Samuel Bachmann**  
bachmann printservice gmbh  
Javastrasse 4  
8604 Volketswil



**5+ Anlass,  
wiederkehrende Anlässe**  
Telefon 044 796 14 42  
[info@bachmann-printservice.ch](mailto:info@bachmann-printservice.ch)

## Gwärb-Zytig **g/v**

Die offizielle Zeitung des Gewerbevereins Volketswil

Verteilung exklusiv durch die Post in alle Haushaltungen und Postfächer von Hegnau, Volketswil, Gutenswil, Zimikon und Kindhausen

Auflage: 9 000 Exemplare

## Impressum

### Verlag / Redaktion / Fotos

Gewerbeverein Volketswil, Postfach, 8604 Volketswil  
[info@gewerbe-volketswil.ch](mailto:info@gewerbe-volketswil.ch)

Stephan Ulrich, 8604 Volketswil, Telefon 079 794 03 67  
Hansjürg Fels, 8604 Volketswil, Telefon 044 945 15 85

### Korrektorat

Hansjürg Fels, 8604 Volketswil, Telefon 044 945 15 85

### Grafik / Gestaltung / Produktion

bachmann printservice gmbh  
Javastrasse 4, 8604 Volketswil  
Telefon 044 796 14 44  
[info@bachmann-printservice.ch](mailto:info@bachmann-printservice.ch)  
[www.bachmann-printservice.ch](http://www.bachmann-printservice.ch)

### Inserate

bachmann printservice gmbh  
Samuel Bachmann  
Javastrasse 4, 8604 Volketswil  
Telefon 044 796 14 42  
[info@bachmann-printservice.ch](mailto:info@bachmann-printservice.ch)  
[www.bachmann-printservice.ch](http://www.bachmann-printservice.ch)

### Druck / Papier

DZZ Druckzentrum Zürich AG  
Bubenbergstrasse 1, Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 044 248 41 11  
[www.zeitungsdruck.ch](http://www.zeitungsdruck.ch)

printed in  
**switzerland**

## Agenda Gewerbeverein

### Gwerbler-Stamm

jeweils ab 11 Uhr

Restaurant JaVa4  
Hegnau-Volketswil

4. Juni 2021

2. Juli 2021

6. August 2021

3. September 2021

1. Oktober 2021

Die aktuellen Daten sind  
jeweils auf unserer Website  
ersichtlich.

### GVV/IVV Afterwork Party

Dachterrasse Einkaufs-  
center Inside-Volketswil

27. Mai 2021, 18.00–23.00 Uhr

24. Juni 2021, 18.00–23.00 Uhr

29. Juli 2021, 18.00–23.00 Uhr

26. August 2021, 18.00–23.00 Uhr

### VOGA 2021

15. bis 17. Oktober 2021

KUSPO Volketswil

## Gwärb-Zytig **g/v**

Die offizielle Zeitung des Gewerbevereins Volketswil

### Nächste Gwärb-Zytig

23. September 2021

**Lernende, offene Lehrstellen**

**Redaktions- und  
Anzeigenschluss**

9. September 2021

**Redaktionelle Beiträge:**

[hj.fels@gmx.ch](mailto:hj.fels@gmx.ch)

**Inserataufträge:**

[info@bachmann-printservice.ch](mailto:info@bachmann-printservice.ch)

## Kalbsgschnetzeltes mit Rösti



**RESTAURANT  
AM CHAPPELI  
LOUNGE**

### Zutaten für 4 Personen

- 600 g Kalbsgeschnetzeltes
- 8 dl Rahm
- 2 dl Bratensauce
- 12 Stück Champions
- 100 g gehackte Zwiebeln
- 2 dl Weisswein
- Mehl
- Salz und Pfeffer
- 1 kg gekochte Kartoffeln
- Butter

### Zubereitung

- Pfanne erhitzen, Kalbsgeschnetzeltes mit Mehl bestäuben und mit Salz und Pfeffer würzen, Fleisch sautieren und aus der Pfanne nehmen.
- In der Pfanne ein wenig Öl erhitzen. Die geschnittenen Champions und Zwiebeln anrösten, mit Weisswein ablöschen, danach Rahm und Bratensauce dazugeben. Würzen, abschmecken und reduzieren lassen.
- Kartoffeln schälen und raspeln. Rösti in der Pfanne mit Butter bräteln, Salz und Pfeffer dazugeben.
- Bevor die Rösti fertig ist, die Sauce mit dem Geschnetzelten mischen und aufkochen und auf dem Teller servieren.

Der Küchenchef vom Chappeli wünscht en Guete

### Anzeige

**THOMA  
BAUKERAMIK  
GmbH**

seit **40** Jahren in  
**Volketswil + Glarus**

Wir sind ein  
Platinium-Betrieb!

Wir danken Ihnen  
für Ihre Treue

Tel. 044 997 21 71
www.thoma-baukeramik.ch